

AURORA[®]

AU 4473



Electric INDUCTION COOKER

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu



ENG Components identification

1. Working surface
2. Control panel
3. LCD display

RUS Описание схемы прибора

1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. ЖК-дисплей

UKR Опис схеми приладу

1. Робоча поверхня
2. Панель управління
3. ЖК-дисплей

POL Opis schematu urządzenia

1. Powierzchnia robocza
2. Panel sterowania
3. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

LTU Prietaiso schemas aprašymas

1. Darbinis paviršius
2. Valdymo skydelis
3. Skystųjų kristalų ekranas

LVA Ierīces shēmas apraksts

1. Darba virsma
2. Vadības panelis
3. Šķidro kristālu displejs

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Tööpind
2. Juhtimise paneel
3. Vedelkristall-ekraan

RO/MD Schema descriere produs

1. Munkafelület
2. Vezérlőpanel
3. LCD kijelző

HUN Készülék áramkörének leírása

1. Munkafelület
2. Vezérlőpanel
3. LCD kijelző

CZE Popis okruhu zařízení

1. Pracovní plocha
2. Ovládací panel
3. ŽK - displej

SPECIFICATIONS

Power supply	220-240V ~50-60Hz
Power	2000 W

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT \ TARTALOM \ OBSAHU	
COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE \ LEÍRÁS \ POPIS	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	4
УКРАЇНСЬКА	5
POLSKI	6
LIETUVOS	7
LATVIJAS	8
EESTI KEEL	9
ROMÂNESC	10
MAGYAR	11
ČESKY	12

SECURITY MEASURES

Please read this manual carefully before using the product to avoid damage during use. Before switching on the product, make sure that the technical specifications of the product shown on the label correspond to the parameters of the electric network. Incorrect use can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The product is not intended for commercial use. Use the product only for its intended purpose. Do not use the product near the kitchen sink, outdoors and in rooms with high humidity. Always unplug the product from the electrical network when it is not in use, as well as before assembly, disassembly and cleaning. The product must not be unattended while it is connected to the electric network. Make sure that the power cord does not touch the sharp edges of furniture and hot surfaces. To avoid electric shock, do not attempt to disassemble or repair the product by yourself. When disconnecting the product from the electric network, do not pull on the power cord, hold the plug. Do not twist or wind the cord. The product is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system. The product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or if they have no experience or knowledge, if they are not controlled or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety. Do not allow children to use the product as a toy. Do not use accessories that are not included in the delivery suite. **ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. **THREAT OF SUFFOCATION!** **ATTENTION!** Do not use this product outdoors. **ATTENTION!** Be especially careful if children under 8 years or people with disabilities are close to the product in use. **ATTENTION!** Do not use this product near combustible materials, explosives, or self-igniting gases. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. **ATTENTION!** Do not allow children under 8 years to touch the body, the power cord and the plug of the power cord while the product is in operation. If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left at room temperature for at least 2 hours before switching it on. **ATTENTION!** Do not handle the power cord and the power cord plug with wet hands. **ATTENTION!** Unplug the product from the electric network every time before cleaning, and also if you do

TABLEWARE FOR INDUCTION COOKERS

Use tableware made of cast iron, steel (enamelled steel), dishes with a ferromagnetic bottom, or special dishes for induction cookers. Tableware made of aluminum, copper, heat-resistant glass and other non-magnetic materials are not suitable for using on induction cookers. It should be noted that the thicker and smoother the bottom, the less electricity will be spent on cooking.

OPERATION

Connect the product to an electric network. Place the dishes suitable for induction cookers in the center of the working surface. Press the ON/OFF button. If the dishes are suitable, you will hear a sound signal.

CONTROL PANEL

TIMER BUTTON

Time setting.

UP/DOWN BUTTONS

Increase or decrease time.

LOCK BUTTON

This function prevents accidental use of the product. To set the function, press and hold the CHILD LOCK button for three seconds.

CLEANING AND CARE

Before cleaning, disconnect the appliance from an electric network. The working surface must be cleaned from dirt after each use. Do not use sharp objects, abrasive or chemical cleaners. Be sure that

STORAGE

Before storage, make sure that the product is disconnected from electric network. Complete all the requirements of the CLEANING AND CARE section. Keep the product in a dry, cool place and out of the reach of children



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

not use it. When connecting the product to an electrical network do not use an adapter. **ATTENTION!** To avoid overloading the electric network, do not connect the product with other powerful electrical appliances to the same electric network. Do not turn on the cooker with empty containers. Do not use metal tableware that can scratch work surface coating. Do not install the product in close proximity to walls and furniture. Free space around the product should be at least 30-40 cm. **WARNING!** PEOPLE HAVING A CARDIOSIMULATOR SHOULD NOT BE CLOSER THAN THE DISTANCE OF 60 CM FROM THE INDUCTION COOKER DURING ITS OPERATION. **ATTENTION!** In order to avoid burns, do not touch the working surface during cooking and immediately after the process is finished. During the appliance operation, the working surface does not heat up, but it is heated by hot dishes. **ATTENTION!** Always check the temperature of the prepared food, especially if it is for children. Do not serve food to the table immediately after cooking, let it cool slightly first. **ATTENTION!** Place the product on a dry, flat level surface, solid enough to support the weight of the cooker and dishes with food. Do not place the induction cooker on a carpet or tablecloth, as this may obstruct ventilation and cause the product overheat. **ATTENTION!** Do not allow foreign items, moisture or insects to enter the ventilation openings. **ATTENTION!** Do not block any ventilation openings. **ATTENTION!** Do not use dishes made of glass, ceramics, aluminum for cooking. The tableware should be not less than 12 cm in diameter and have a bottom thickness of 2 to 6 mm. **ATTENTION!** Do not carry the product while it is operating. **ATTENTION!** In order to avoid accidents, make sure that there is no paper, cloth or aluminum foil between the dishes and the working surface. The work surface can be damaged by any objects falling on it, including kitchen utensils. The working surface can be scratched by moving cast iron or cast aluminum dishes, or dishes with a damaged bottom. In order to avoid causing damage to the working surface, do not allow the liquid to boil. If you remove the dishes from the working surface during cooking, the cooker will turn off automatically. **ATTENTION!** For additional protection in the power circuit, it is advisable to install a residual current device with a rated operating current not exceeding 30 mA. To install the device, contact a specialist.

RECOMMENDATIONS ON THE USE OF TABLEWARE

It is recommended to use dishes with a flat, even bottom. The diameter of the tableware bottom should correspond to the size of the heating surface.

To turn the function off, press and hold the CHILD LOCK button for three seconds.

BUTTON ON / OFF

Turns the product on and off.

AUTOMATIC PROGRAMS

Press the FUNCTION button to select one of the 6 automatic cooking programs (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

dirt is removed from the ventilation openings. Wipe the appliance body and working surface with a damp cloth. Do not immerse the product or power cord in water or any other liquid.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание поломок при использовании. Перед включением изделия проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети. Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя. Используйте только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Изделие не предназначено для коммерческого применения. Используйте изделие только по прямому его назначению. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха. Всегда отключайте изделие от электросети, если Вы его не используете, а также перед сборкой, разборкой и чисткой. Изделие не должно быть без присмотра, пока оно подключено к сети питания. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячих поверхностей. Во избежание поражения электотоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать изделие. При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте сетевой шнур. Изделие не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления. Изделие не предназначено для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **УГРОЗА ДУДЬШЬ!** **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие в помещении. **ВНИМАНИЕ!** Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего изделия находятся дети младше 8 лет или лица с ограниченными возможностями. **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие вблизи горючих материалов, взрывчатых веществ и самовоспламеняющихся газов. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не разрешайте детям младше 8 лет прикасаться к корпусу, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы изделия. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать при комнатной температуре не менее 2 часов. **ВНИМАНИЕ!** Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками. **ВНИМАНИЕ!** Отключайте изделие от электрической

сети каждый раз перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь. **ВНИМАНИЕ!** При подключении изделия к электрической сети не используйте переходник. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать перегрузки сети питания не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети. Не включайте плитку с пустыми емкостями. Не используйте металлическую посуду которой можно поцарапать покрытые рабочей поверхности. Не устанавливайте изделие в непосредственной близости от стены и мебели. Свободное пространство вокруг изделия должно быть не менее 30-40см. **ВНИМАНИЕ!** ЛИЦА, ИМЕЮЩИЕ КАРДИОСТИМУЛЯТОР, ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ НА РАССТОЯНИИ НЕ БЛИЖЕ, ЧЕМ 60 CM ОТ ИНДУКЦИОННОЙ ПЛИТКИ ВО ВРЕМЯ ЕЕ РАБОТЫ. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание ожогов не прикасайтесь к рабочей поверхности во время и непосредственно после приготовления продуктов. Во время работы изделия, рабочая поверхность не нагревается, но ее нагревает горячая посуда. **ВНИМАНИЕ!** Всегда проверяйте температуру готовой пищи, особенно, если она предназначена для детей. Не подавайте еду к столу сразу, после приготовления, дайте ей немного остыть. **ВНИМАНИЕ!** Устанавливайте изделие на сухую, ровную, горизонтальную поверхность, достаточно прочную, чтобы выдержать вес плитки и посуды с продуктами. Не ставьте индукционную плитку на ковер или скатерть, поскольку это может помешать вентиляции и привести к перегреву изделия. **ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали посторонние предметы, влага или насекомые. **ВНИМАНИЕ!** Не закрывайте вентиляционные отверстия. **ВНИМАНИЕ!** Для приготовления пищи не используйте посуду из стекла, керамики, алюминия. Посуда должна быть диаметром не меньше 12 см и толщиной дна от 2 до 6 мм. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается переносить изделие во время работы. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастных случаев следите, чтобы между посудой и рабочей поверхностью не было бумаги, ткани или алюминиевой фольги. Рабочая поверхность может повредиться при падении на нее каких-либо предметов, в том числе кухонной посуды. Рабочую поверхность можно поцарапать, передавая по ней чугунную или литую алюминиевую посуду, или посуду с поврежденным дном. Не допускайте выпливания жидкости во время приготовления во избежание повреждения рабочей поверхности. Если во время приготовления пищи вы уберете посуду с рабочей поверхности, плитка автоматически выключится. **ВНИМАНИЕ!** Для дополнительной защиты, в цепь питания целесообразно установить устройство защитного отключения с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки устройства обратитесь к специалистам.

ПОСУДА ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ

Используйте посуду из чугуна, стали (эмалированной стали), посуду с ферромагнитным дном, или специальную посуду для индукционных плит. Посуда из алюминия, меди, жаростойкого стекла и прочих немагнитных материалов не пригодна для использования на индукционной плитке. Следует учесть, что чем толще и ровнее дно, тем меньше электроэнергии будет расходоваться на приготовление пищи.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подключите изделие к электрической сети. Расположите по центру рабочей поверхности пригодную для индукционной плитки посуду. Нажмите кнопку ON/OFF. Если, посуда пригодна, прозвучит звуковой сигнал.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

КНОПКА TIMER

Установка времени.

КНОПКИ UP/DOWN

Увеличение или уменьшение времени.

КНОПКА LOCK

Эта функция предотвращает случайное использование изделия. Для установки данной функции нажмите и удерживайте кнопку LOCK в течение трех секунд. Для отключения данной функции нажмите и удерживайте кнопку LOCK в течение трех секунд.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСУДЫ

Рекомендуется использовать посуду со сплошным ровным дном. Диаметр дна посуды должен соответствовать размеру нагревательной поверхности.

КНОПКА ON/OFF

Включение и выключение изделия.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Нажимая кнопку FUNCTION, выберите одну из 6 программ автоматического приготовления (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

ЧИСТКА І УХОД

Перед началом чистки, отключите изделие от электрической сети. Рабочую поверхность необходимо очищать от загрязнений после каждого использования. Не используйте острые предметы, абразивные и химические чистящие средства. Обязательно

удалите загрязнения из вентиляционных отверстий. Протрите корпус и рабочую поверхность влажной тканью. Запрещается погружать изделие и сетевой шнур в воду или любую другую жидкость.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что изделие отключено от электросети. Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД. Храните изделие в сухом, прохладном и недоступном для детей месте.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією виробу, щоб уникнути поломок при використанні. При включенням виробу перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі. Неправильне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди або заподіяти шкоду здоров'ю користувача. Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим Керівництвом по експлуатації. Прилад не призначений для комерційного застосування. Використовуйте виріб за прямим його призначенням. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини, на вулиці і в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря. Завжди відключайте виріб від електромережі, якщо він не використовується, а також перед складанням, розбиранням і чистенням. Виріб не повинен бути без нагляду, поки він підключений до мережі живлення. Слідкуйте, щоб мережевий шнур не торкався гострих кромок меблів і гарячих поверхонь. Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати виріб. При відключенні виробу не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте мережевий шнур. Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування. Прилад не призначений для використання особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не використовуйте прилада, що не входять в комплект поставки. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з польєтиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **ЗАГРОЗА ЗДУХИ!** **УВАГА!** Не використовуйте виріб поза приміщенням. **УВАГА!** Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого виробу знаходяться діти молодше 8 років або особи з обмеженими можливостями. **УВАГА!** Не використовуйте виріб поблизу горючих матеріалів, вибухових речовин і самозаймих газів. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям молодше 8 років торкатися до корпусу, до кабеля живлення і до місця підключення кабеля живлення під час роботи виробу. Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати при кімнатній температурі не менше 2 годин. **УВАГА!** Не беріться за шнур живлення і за вилку мокримися руками. **УВАГА!** Вимикайте виріб

від електричної мережі кожен раз перед чистенням, а також в тому випадку, якщо Ви ним не користуєтесь. При підключенні виробу до електричної мережі не використовуйте перехідник. **УВАГА!** Щоб уникнути перевантаження мережі живлення, не намагайтеся підключати виріб одночасно з іншими потужними електроприладами до однієї тієї ж лінії електромережі. Не вмикайте плити, коли на ній містяться порожні ємності. Не використовуйте металевий посуд, яким можна подряпати покриття робочої поверхні. Не ставте виріб в безпосередній близькості від стіни та меблів. Вільний простір навколо виробу повинен бути не менше 30-40 см. **УВАГА!** ОСОБИ, ЩО МАЮТЬ КАРДІОСТИМУЛЯТОРИ ПОВИННІ ЗНАХОДИТИСЯ НА ВІДСТАНІ НЕ БЛИЖЧЕ НІЖ 60 СМ ВІД ІНДУКЦІЙНОЇ ПЛИТИ ПІД ЧАС ПІ РОБОТИ. **УВАГА!** Щоб уникнути опіків, не торкайтеся до робочої поверхні під час і безпосередньо після приготування. Під час роботи виробу, робоча поверхня не нагрівається, але її нагріває гарячий посуд. **УВАГА!** Завжди перевіряйте температуру готової їжі, особливо, якщо вона призначена для дітей. Не подавайте їжу до столу відразу після приготування, дайте їй трохи охолонути. **УВАГА!** Встановлюйте пристрій на сухій, рівній, горизонтальній поверхні, досить міцній, аби вона могла витримати вагу плити і посуду з продуктами. Не ставте індукційну плитку на килим або скатертину, оскільки це може перешкодити вентиляції і призвести до перегріву виробу. **УВАГА!** Слідкуйте за тим, щоб в вентиляційні отвори не потрапляли сторонні предмети, волога чи комахи. **УВАГА!** Не закривайте вентиляційні отвори. **УВАГА!** Для приготування їжі не використовуйте посуд із скла, кераміки, алюмінію. Посуд має бути діаметром не менше 12 см і товщиною дна від 2 до 6 мм. **УВАГА!** Забороняється переносити виріб під час його роботи. **УВАГА!** Щоб уникнути нещасних випадків, стежте, щоб між посудом і робочою поверхнею не було паперу, тканини або алюмінієвої фольги. Робоча поверхня може пошкодитися при падінні на неї будь-яких предметів, в тому числі кухонного посуду. Робочу поверхню можна подряпати, пересуваючи по ній чавунний або литий алюмінієвий посуд, або посуд з пошкодженням дном. Не допускайте кипіння рідини під час приготування, щоб уникнути пошкодження робочої поверхні. Якщо під час приготування їжі ви приберете посуд з робочої поверхні, плитка автоматично вимкнеться. **УВАГА!** Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення пристрою зверніться до фахівця.

ПОСУД ДЛЯ ІНДУКЦІЙНИХ ПЛИТ

Використовуйте посуд із чавуну, сталі (емальованої сталі), посуд з феромагнітним дном або спеціальний посуд для індукційних плит. Посуд з алюмінію, міді, жаростійкого скла і інших немагнітних матеріалів не придатен для використання на індукційній плитці. Слід врахувати, що чим товще і рівніше дно, тим менше електроенергії буде витрачатися на приготування їжі.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Підключіть виріб до електричної мережі. Розмістіть придатний для індукційної плити посуд в центрі робочої поверхні. Натисніть кнопку ON / OFF. Якщо посуд придатний, пролунає звуковий сигнал.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДУ

Рекомендується використовувати посуд із суцільним рівним дном. Діаметр дна посуду повинен відповідати розміру нагрівальної поверхні.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

КНОПКА TIMER

Встановлення часу.

КНОПКИ UP/DOWN

Збільшення або зменшення часу.

КНОПКА LOCK

Ця функція запобігає випадковому використанню виробу. Для встановлення даної функції натисніть і утримуйте кнопку LOCK

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Перед початком чищення вимкніть виріб від електричної мережі. Робочу поверхню необхідно очистити від забруднень після кожного використання. Не використовуйте гострі предмети, абразивні і хімічні засоби для чищення. Обов'язково видалять

протягом трьох секунд. Щоб її вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку LOCK протягом трьох секунд.

КНОПКА ON / OFF

Вмикання і вимикання виробу.

АВТОМАТИЧНІ ПРОГРАМИ

Натискаючи кнопку FUNCTION, виберіть одну з 6 програм автоматичного приготування (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

забруднення з вентиляційних отворів. Протріть корпус і робочу поверхню вологою тканиною. Ніколи не занурюйте виріб і мережевий шнур у воду або будь-яку іншу рідину.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням переконайтеся, що виріб відключено від електромережі. Виконайте всі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Тримайте виріб в сухому, прохолодному та недоступному для дітей місці.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby uniknąć jego uszkodzenia. Przed włączeniem wyrobu sprawdź, czy charakterystyki techniczne, podane na etykiecie, odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia wyrobu, nanieść szkody materiałowe lub zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Do użytku wyłącznie w celach domowych zgodnie z daną Instrukcją obsługi. Wyrób nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używaj wyrobu tylko zgodnie z jego bezpośrednim przeznaczeniem. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym, na dworze oraz w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności powietrza. Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej, jeżeli nie korzystasz z niego oraz przez rozpoczęciem montażu, demontażu i czyszczenia. Wyrób nie powinien pozostawać bez nadzoru, dopóki jest on podłączony do sieci zasilającej. Pilnuj, aby przewód sieciowy nie dotykał ostrych krawędzi mebli i powierzchni gorących. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie próbuj samodzielnie rozbiierać i remontować wyrobu. Podczas odłączenia wyrobu od sieci elektrycznej nie ciągnij za przewód zasilający, chwytaj wtyczkę. Nie skracaj ani na nic nie nawijaj przewodu sieciowego. Wyrób nie jest przeznaczony do uruchomienia za pomocą zewnętrznego timera lub odrębnego systemu zdalnego sterowania. Wyrób nie jest przeznaczony do używania przez osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z ograniczoną wrażliwością, a także w przypadku, gdy nie posiadają one doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie są one pod kontrolą bądź nie zostały one poinstruowane o użyciu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. **UWAGA!** Nie używaj akcesoriów, nie wchodzących w komplet dostawy. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. **NIEBEZPIECZEŃSTWO DUSZNOŚCI! UWAGA!** Nie używaj wyrobu poza pomieszczeniem. **UWAGA!** Zachowaj szczególną uwagę, jeśli w pobliżu działającego wyrobu znajdują się dzieci do lat 8 lub osoby niepełnosprawne. **UWAGA!** Nie używaj wyrobu w pobliżu materiałów łatwopalnych, materiałów wybuchowych i gazów samozapalnych. Nie należy stawiać wyrobu obok kucharki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. **UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom do lat 8 dotykać korpusu, przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego podczas działania wyrobu. Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w temperaturze pokojowej w ciągu co najmniej 2 godzin. **UWAGA!** Nie dotykaj przewodu sieciowego i wtyczki przewodu sieciowego mokrymi rękami. **UWAGA!** Zawsze odłączaj wyrób od sieci elektrycznej przed czyszczeniem, a także w

NACZYNIA DO KUCHENEK INDUKCYJNYCH

Należy korzystać z naczyń żeliwnych, stalowych (stal emaliowana), z dnem ferromagnetycznym lub ze specjalnych naczyń do kuchenek indukcyjnych. Naczynia z aluminium, miedzi, szkła żaroodpornego i pozostałych materiałów niemagnetycznych nie nadają się do kucharki indukcyjnej. Należy wziąć pod uwagę, że im grubsze i bar-

przypadku, gdy nie jest on używany. Przy podłączeniu wyrobu do sieci elektrycznej nie należy używać adaptera. **UWAGA!** Wtyczka przewodu zasilającego posiada przewód i kontakt uziemienia. Podłączaj wyrób tylko do właściwie uziemionych gniazdek. **UWAGA!** Aby uniknąć przecięcia sieci zasilającej nie podłączaj wyrobu jednocześnie z innymi urządzeniami elektrycznymi o dużej mocy do tej samej linii sieci elektrycznej. Nie włączaj kucharki z pustymi naczyńmi. Nie korzystaj z metalowych naczyń, którymi można zarysować powierzchnię powierzchni roboczej. Nie umieszczaj urządzenia obok ściany i mebli. Należy zachować wolną przestrzeń wokół urządzenia wynoszącą co najmniej 30-40 cm. **UWAGA!** OSOBY POSIADAJĄCE ROZRUSZNIK SERCA NIE POWINNY PODCHODZIĆ DO DZIAŁAJĄCEJ KUCHENKI INDUKCYJNEJ NA ODLEGŁOŚĆ BLIŻSZĄ NIŻ 60 CM. **UWAGA!** W celu uniknięcia oparzeń nie dotykaj powierzchni roboczej podczas gotowania i bezpośrednio po jego zakończeniu. Podczas pracy urządzenia powierzchnia robocza nie ulega nagrzewaniu, jednak nagrzewają się naczynia. **UWAGA!** Należy zawsze sprawdzać temperaturę gotowego posiłku, szczególnie jeśli jest on przeznaczony dla dzieci. Nie podawaj posiłku na stół od razu po ugotowaniu, należy odczekać, aby posiłek ostygł. **UWAGA!** Urządzenie stawiać na suchej, równej, poziomej powierzchni o udźwigu wystarczającym do utrzymania wagi kucharki wraz z naczyniem i żywnością. Nie stawiać kucharki indukcyjnej na dywan ani obrus, ponieważ może to utrudnić wentylację i doprowadzić do przegrzania urządzenia. **UWAGA!** Należy zwracać uwagę na to, aby do otworów wentylacyjnych nie trafiały ciała obce, wilgoć lub owady. **UWAGA!** Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. **UWAGA!** Do gotowania posiłków należy korzystać z naczyń szklanych, ceramicznych lub aluminiowych. Średnica naczyń powinna wynosić co najmniej 12 cm, a grubość dna - od 2 do 6 mm. **UWAGA!** Zabronione jest przenoszenie urządzenia podczas pracy. **UWAGA!** W celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków należy pilnować, żeby między naczynie a powierzchnię roboczą nie dostał się papier, tkanina ani folia aluminiowa. Powierzchnia robocza może ulec uszkodzeniu w wyniku uderzenia przedmiotów, między innymi naczyń. Powierzchnię roboczą można zarysować, przesuwając po niej żeliwne lub odlewane naczynia aluminiowe, wzdłuż naczyń z uszkodzonym dnem. Nie dopuszczaj do wykipienia płynu podczas gotowania w celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni roboczej. Jeśli podczas gotowania posiłku naczynie zostanie usunięte z powierzchni roboczej, kuchenka automatycznie się wyłączy. **UWAGA!** W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie zasilania zaleca się zainstalować wyłącznik automatyczny o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W celu instalacji urządzenia należy zwrócić się do specjalistów.

dziej równe dno, tym mniej energii elektrycznej zostanie zużyte w celu ugotowania posiłku.

ZALECENIA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z NACZYŃ

Zaleca się korzystanie z naczyń z pełnym, równym dnem. Średnica dna naczyń powinna być zgodna z wielkością powierzchni grzewczej.

OBŠLUGA

Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. Umieścić pośrodku powierzchni roboczej naczyne nadające się do kuchenki indukcyjnej. Nacisnąć przycisk ON/OFF. Jeśli naczynie jest odpowiednie, zabrzmi sygnał dźwiękowy.

PANEL STEROWANIA

BUTTON TIMER

Ustawienie czasu.

PRZYCIŚK UP/DOWN

Zwiększyć lub zmniejszyć czas.

PRZYCIŚK LOCK

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia. W celu ustawienia funkcji nacisnąć i przytrzymać przycisk LOCK przez

trzy sekundy. W celu wyłączenia funkcji nacisnąć i przytrzymać przycisk LOCK przez trzy sekundy.

PRZYCIŚK ON/OFF

Włączenie i wyłączenie urządzenia.

PROGRAMY AUTOMATYCZNE

Naciskając przycisk FUNCTION, należy wybrać jeden z 6 programów automatycznego gotowania (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć wyrób od sieci elektrycznej. Po każdym użyciu należy usuwać zanieczyszczenia z powierzchni roboczej. Nie używać ostrych przedmiotów, ściernych i chemicznych środków do czyszczenia. Koniecznie usuwać zanieczyszczenia

z otworów wentylacyjnych. Wytrzeć obudowę i powierzchnię roboczą wilgotną szmatką. Zabronione jest zanurzanie urządzenia i kabla zasilania w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że wyrób jest odłączony od sieci elektrycznej. Spełnij wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wyrób w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.



Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je здаwać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

SAUGUMO REIKALAVIMAI

Kad naudojimo metu išvengtumėte prietaiso gedimų, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar lipduke nurodytos prietaiso techninės specifikacijos atitinka elektros tinklo parametrus. Netiesiogiai naudojant gali būti sugadintas prietaisas, padaryta materialinė žala arba pakenkta naudotojo sveikatai. Tik būtiniam naudojimui ir tik vadovaujantis pateiktu naudojimo vadovu. Prietaisas neskirtas komerciniam naudojimui. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite šalia virtuvinės plautuvės, lauke ir patalpoje, kuriose yra padidintas oro drėgnis. Jeigu prietaisą nenaudojate, taip pat prieš surinkimą, išardymą ir valymą, visada į atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo. Kai prietaisas yra prijungtas prie elektros maitinimo tinklo, jis neturi būti paliktas be priežiūros. Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų su aštriais baldų kraštais ir įkaitusiais paviršiais. Kad išvengtumėte sužalojimo elektros srove, nebandykite savarankiškai gaminio ardyti ir remontuoti. Atjungdami prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo netempkite už maitinimo laiko, o traukite už kištuko. Nepersukite ir ant nieko nevykiokite maitinimo laido. Prietaisas negalima įjungti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba turintiems per mažai patirties bei žinių, nebent juos prižiūrėtų ar apmokytų naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Nenaudokite priedų, kurie nėra pateikiami su prietaisu. **DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo pėvelė. **UŽDUSIMO PAVOJUS!** **DĖMESIO!** Nenaudokite gaminio lauke. **DĖMESIO!** Būkite ypač dėmesingi, jeigu šalia veikiančio prietaiso yra jaunesni nei 8 metų vaikų arba asmenų, turinčių fizinę negalią. **DĖMESIO!** Prietaiso nenaudokite šalia degių ir sprogių medžiagų, bei savaime užsiliepsnojančių dujų. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. **DĖMESIO!** Veikiant prietaisui, jauniems nei 8 metai vaikams neleiskite liesti korpuso, maitinimo laido ir kištuko. Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, leiskite jam aklimatizuotis bent 2 valandas. **DĖMESIO!** Neleiskite maitinimo laido ir kištuko šlaipiomis rankomis. **DĖMESIO!** Kai prietaisu nesinaudojate, bei kiekvieną kartą prieš pradėdami valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Prietaisą jungdami prie elektros maitinimo tinklo nenaudokite

adapterio. **DĖMESIO!** Maitinimo laido kištukas turi įžemimo kontaktą ir tam skirtą laidą. Prietaisą junkite tik prie atitinkamai įžemintų elektros lizdų. **DĖMESIO!** Norėdami išvengti elektros maitinimo tinklo perkrovimo, nejunkite gaminio vienu metu su kitais galingsiais elektros prietaisais prie vienos ir tos pačios elektros maitinimo tinklo linijos. Nejunkite kaitlentės tuo metu, kai ant jo nepastatyti indai su produktais. Nenaudokite metalinių indų, galinčių pažeisti darbinį kaitlentės paviršių. Prietaiso nestatykite šalia sienos ir baldų. Aplink prietaisą turi būti palikti ne mažesni nei 30–40 cm tarpai. **DĖMESIO!** ASMENYS SU ŠIRDIES STIMULIATORIAIS INDUKCIJINE VIRYKLĖS VEIKIMO METU TURI BŪTI NE MAŽESNIU NEI 60 CM ATSTUMU NUO JOS. **DĖMESIO!** Kad išvengtumėte nudegimų, nesilieskite prie darbinio kaitlentės paviršiaus jos veikimo metu ir netrukus po jos išjungimo. Darbinis paviršius ir prietaisas veikimo metu neįkaista, jį išliūdo įkaitęs maisto ruošimui naudojamus indas. **DĖMESIO!** Visada tikrinkite paruošto maisto temperatūrą – ypač tuo atveju, jeigu gaminate vaikus. Tik ką paruošto maisto netiekite į stalą, leiskite jam šiek tiek atvėsti. **DĖMESIO!** Prietaisą statykite ant sauso, lygaus, horizontalaus, pakankamai tvirto paviršiaus, galinčio išlaikyti kaitlentės ir indų su produktais svorį. Nestatykite indukcinės kaitlentės ant kilimo arba staltiesės, nes tai gali apsunkinti prietaiso aušinimosi procesą ir jis gali perkaisti. **DĖMESIO!** Užtikrinkite, kad j o cirkuliuavimo angas nepatektų pašalinii daiktų, drėgmės arba vabzdžių. **DĖMESIO!** Neždenkite ventilacinių angų. **DĖMESIO!** Maisto ruošimui nenaudokite aliumininių, keraminių arba stiklinių indų. Maisto ruošimo indų skersmuo turi būti ne mažesnis nei 12 cm, dugno storis turi būti 2–6 mm. **DĖMESIO!** Draudžiama perkelti kaitlentę jos veikimo metu. **DĖMESIO!** Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, atidžiai stebėkite, kad tarp indų ir darbinio paviršiaus nepatektų audinių, popieriaus arba aliuminio folijos. Kaitlentės darbinį paviršių gali pažeisti ant jo užkrite daiktai, taip pat ir virtuvės indai. Kaitlentės darbinį paviršių taip pat galima pažeisti, traukiant ketaus arba lieto aliuminio indus, arba maisto ruošimo indus su pažeistu dugnu. Kad nebūtų pažeistas kaitlentės darbinis paviršius, neleiskite maisto ruošimo metu visiškai išgaruoti produktų skysčiams. Jeigu maisto ruošimo metu indą nuo darbinio paviršiaus nukelsite, kaitlentė automatiškai išsijungs. **DĖMESIO!** Papildomam saugumui užtikrinti, elektros maitinimo tinkle rekomenduojama sumontuoti apsauginį įėjimą, kurio vardinė suveikimo srovė ne didesnė kaip 30 mA. Dėl įtaiso montavimo būtina kreiptis į specialistą.

INDUKCIJINĖS VIRYKLĖS TINKAMI INDAI

Naudokite iš ketaus, plieno (emaliuoto plieno) pagamintus indus, indus su feromagnetiniu dugnu, arba specialiai indukcinės viryklės skirtus indus. Iš aliuminio, vario, karščiui atsparaus stiklo ir kitų nemagnetinių medžiagų pagaminti indai indukcinėje kaitlentėje netinka. Vertėtų atsiminti, kad maisto ruošimui sunaudoosite tu

mažiau elektros energijos, ku mažesnis ir lygesnis maisto ruošimo indo dugnas.

INDŲ NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS

Rekomenduojama naudoti indus tvirtu lygiu dugno paviršiumi. Indo skersmuo turi atitikti kaitinimo paviršiaus skersmenį.

NAUDOJIMAS

Prijunkite prietaisą prie elektros maitinimo tinklo. Darbinio paviršiaus centre pastatykite tinkamą indukcinę kaitlentę maisto ruošimui skirtą indą. Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ (įj. / išj.). Jeigu indas kaitlentei tinkamas, nuskambės garsinis signalas.

VALDYMO SKYDELIS

MYGTUKAS „TIMER“

Laiko nustatymas.

UP/DOWN MYGTUKAI

Padidinkite arba sumažinkite laiką.

MYGTUKAS „LOCK“ (užraktas nuo vaiku)

Ši funkcija skirta užtikrinti, kad bus išvengta atsitiktinio prietaiso jungimo. Norėdami jungti šią funkciją, nuspauskite ir laikykite

„LOCK“ (užrakto nuo vaiku) mygtuką 3 sekundes. Norėdami išjungti šią funkciją, nuspauskite ir laikykite „LOCK“ (Užrakto nuo vaiku) mygtuką 3 sekundes.

„ON/OFF“ (įj. / išj.) MYGTUKAS

Prietaiso įjungimas ir išjungimas.

AUTOMATINĖS PROGRAMOS

Spausdami mygtuką „FUNCTION“, pasirinkite vieną iš 6 automatiinių programų (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami valyti, atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo. Nuo darbinio kaitlentės paviršiaus nešvarumas būtina nuvalyti kiekvieną kartą, baigus ją naudoti. Valymui nenaudokite aštrių daiktų, abrazyvinių dalelių turinčių arba cheminių valiklių. Būtinai

išvalykite ventiliacines angose susikaupusius nešvarumus. Korpusą ir darbinį paviršių valykite drėgna šluoste. Draudžiama prietaisą merkti į vandenį arba kitą skystį.

SAUGOJIMAS

Prieš saugojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo. Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Prietaisą saugokite sausoje, vėjoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitineis atliekomis. Jūs būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

DROŠIBAS PASĄKUMI

Pirms iveries izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms iveries ieslēgšanas pārbaudiet, vai tās tehniskā specifikācija, kas norādīta uz uzlimes, atbilst elektriskā tīkla parametriem. Nepareizi izmantojot ierīci, to var sabojāt, var rasties materiāli zaudējumi vai kaitējums lietotāja veselībai. Izmantojot tikai sadzīvi, kā noteikts šajā Lietošanas instrukcijā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālā izmantošanai. Izmantojot ierīci tikai paredzētajam mērķim. Nenovietojiet ierīci virtuves izlītnes tuvumā, ārpus telpām un telpās ar paugstinātu gaisa mitruma līmeni. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrīšanas. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, ja tā ir pievienota elektrotīklam. Pārlicinieties, ka vads nesaskaras ar asām mēbeļu malām un karstām virsmām. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemēģiniet patstāvīgi izjaukt un remontēt ierīci. Atvienojot ierīci no elektrotīkla, neveiciet aiz vada, bet gan satveriet aiz kontaktadakšas. Nelociet vadu un netiniet to uz priekšmetiem. Ierīce nav piemērota, lai to ieslēgtu, izmantojot taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Ierīci nav ieteicams izmantot personām, kuru fiziskās un garīgās spējas ir pazeminātas, kā arī ja personām nav zināšanu vai pieredzes iveries izmantošanā, ja vien tās neatrodas personas, kura ir atbildīga par to drošību, kontrolē vai ir instruētas par izstrādājuma lietošanu. Neļaujiet bērniem rotāļiņas ar izstrādājumu. Neizmantojiet piederumus, kuri nav iekļauti ierīces instrukcijā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotāļiņas ar polietilēna iepakojumu vai iepakojuma plēvi. **NOSMAKŠANAS RISKS! UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci ārpus telpām. **UZMANĪBU!** Esiet īpaši piesardzīgi, ja ierīces darbības laikā tuvumā atrodas bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, vai personas ar ierobežotu rīcības spēju. **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci degošu materiālu, sprāgstosvielu un viegli uzliesmojošu gāzu tuvumā. Nenovietojiet ierīci blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī citiem siltuma avotiem. Neļaujiet, ka ierīce atrodas tiešos saules staros. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, pieskarties korpusam, vadam un kontaktadakšai ierīces darbības laikā. Ja ierīce kādu laiku ir atrodusies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms iveries ieslēgšanas novietojiet to istabas temperatūrā vismaz uz 2 stundām. **UZMANĪBU!** Neaizskariet vadu un kontaktadakšu ar slapjām rokām. **UZMANĪBU!** Vienmēr atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas padeves

pirms mazgāšanas, kā arī tad, ja ierīci neizmantojat. Pievienojot ierīci elektrotīklam, neizmantojiet adapteri. **UZMANĪBU!** Barošana vada kontaktadakšai ir vada un kontakta zemējums. Pievienojiet ierīci tikai kontaktligzdām ar atbilstošu zemējumu. **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no barošanas tīkla pārslodzes, nepievienojiet ierīci tai pašai elektrotīkla līnijai, kurā vienlaikus ir pievienotas citas jaudīgas elektroierīces. Neieslēdziet plīti, kad uz tās novietoti tukši trauki. Nelietojiet metāla traukus, kas var saskrāpēt darba virsmas pārklājumu. Nenovietojiet izstrādājumu tieši pie sienas un mēbeļiem. Ap izstrādājumu ir jābūt vismaz 30-40 cm brīvai vietai. **UZMANĪBU!** PERSONĀM, KAS LIETO SIRDIS STIMULATORU, INDUKCIJAS PLĪTS DARBINĀŠANAS LAIKĀ JĀATRODAS VISMAZ 60 CM ATTĀLUMĀ. **UZMANĪBU!** Lai novērstu apdegumus, nepieskarieties darba virsmai produktu gatavošanas laikā un uzreiz pēc gatavošanas pabeigšanas. Izstrādājuma darbības laikā darba virsma nesaskarst, taču to silda karstie trauki. **UZMANĪBU!** Vienmēr pārbaudiet pagatavotā ēdiena temperatūru, sevišķi tad, ja tas paredzēts bērniem. Nepasniedziet gatavo ēdiena uzreiz galdā, ļaujiet tam mazliet atdzist. **UZMANĪBU!** Novietojiet izstrādājumu uz sausas, līdzenas, horizontālas virsmas, kas spēj izturēt plīts un trauku ar produktiem svaru. Nenovietojiet indukcijas plīti uz pakāļa vai galdauta, jo ventilācijas atveru bloķēšana var izraisīt izstrādājuma pārkaršanu. **UZMANĪBU!** Neļaujiet ierīci svešķermeņu, mitruma vai kukaiņu iekļūšanu ventilācijas atverēs. **UZMANĪBU!** Neaizklājiet ventilācijas atveres. **UZMANĪBU!** Ēdiena pagatavošanai nelietojiet stikla, keramikas, alumīnija traukus. Trauka diametram ir jābūt vismaz 12 cm, bet dibena biezumam no 2 līdz 6 mm. **UZMANĪBU!** Aizliegts izstrādājumu pārvietot darbināšanas laikā. **UZMANĪBU!** Lai novērstu negadījumus, uzmanieties, lai starp trauku un darba virsmu neatrastos papīrs, audums vai alumīnija folija. Darba virsma var tikt bojāta, ja uz to uzkrīt priekšmeti, tostarp virtuves trauki. Darba virsmu var saskrāpēt, uz tās pārvietojot čuguna vai lieta alumīnija traukus vai plīti ar bojātu dibenu. Lai novērstu darba virsmas bojājumus, gatavošanas laikā neļaujiet trauka šķidruma pilnīgu izvērīšanos. Ja ēdiena gatavošanas laikā trauku noņemsiet no darba virsmas, plīts automātiski izslēgsies. **UZMANĪBU!** Papildu aizsardzībai barošanas nodrē ieteicams uzstādīt aizsardzības izslēgšanas ierīci ar nominālo kustēšanas strāvu, kuras stiprums nepārsniedz 30 mA. Lai uzstādītu ierīci, vērsieties pie speciālistiem.

INDUKCIJAS PLĪTĪM PAREDZĒTIE TRAUKI

Lietojiet čuguna, tērauda (emaljēta tērauda) traukus, traukus ar feromagnētisku dibenu vai indukcijas plītiņi īpaši paredzētos traukus. Alumīnija, vara, karstumizturīgā stikla un citu nemagnētisko materiālu trauki nav piemēroti lietošanai uz indukcijas plīts. Nemiet vār — jo biežāks un gludāks dibens, jo mazāks elektroenerģijas patēriņš ēdiena gatavošanas laikā.

TRAUKU LIETOŠANAS IETEIKUMI

Ieteicams lietot traukus ar pilnīgu līdzenu dibenu. Trauka dibena diametram ir jāatbilst karšēšanas virsmas izmēram.

EKSPLOATÄCIJA

Pieslēdziet izstrādājumu pie elektrotīkla rozetes. Novietojiet uz darba virsmas vidus indukcijas plītij piemēroto trauku. Nospiediet pogu ON/OFF (IESL./IZSL.). Ja trauks ir piemērots, atskanēs skaņas signāls.

VADĪBAS PANEĻIS

POGA TIMER

Laika iestatīšana.

UP/DOWN POGAS

Palieliniet vai samaziniet laiku.

POGA LOCK (BĒRNU PIEEJAS BLOKĒŠANA)

Šī funkcija novērš izstrādājuma nejašu darbināšanu. Lai iestatītu šo funkciju, nospiediet un trīs sekundes turiet nospiestu pogu LOCK.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla. Pēc katras lietošanas reizes notīriet darba virsmu. Nelietojiet asus priekšmetus, abrazīvus un ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Noteikti notīriet netirumus

Lai atiestatītu šo funkciju, nospiediet un trīs sekundes turiet nospiestu pogu LOCK.

POGA ON/OFF (IESL./IZSL.)

Izstrādājuma ieslēgšana un izslēgšana.

AUTOMĀTISKĀS PROGRAMMAS

Nospiežot pogu FUNCTION, atlasiet vienu no automātiskās gatavošanas 6 programmām (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

GLABĀŠANA

Pirms ierīces novietošanas glabāšanai pārliecināties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla. Izplūdi visus prasības sadaļā TĪRĪŠANA UN KOPŠANA. Glabājiet ierīci sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.



Šis simbols uz ierīces un iepakojuma nozīmē, ka nederīgs elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza uzturēšana palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

OHUTUSMEETMED

Enne seadmē kasutamist lugege tãhelepanelikult lãbi kãesolevu juhend, et vãltida rikete tekēt kasutamise ajal. Enne seadmē elektrivõrku õhendamist kontrollige, et seadmē kleebisel toodud tehnilised parameetrid vastaks elektrivõrgu parameetritele. Ebakorrektnē kasutamine võib tuua kaasa seadmē rikkimineku, materiaalse kahju, või kahjustada kasujata tervist. Vastavalt kãesolevale Kasutusjuhendile lubatud kasutada ainult olmelistel eesmãrkidel. Seade ei ole ette nãhtud komertslikku kasutamise jaoks. Kasutage seadet ainult sihtotstarbekohaselt. Ærge kasutage seadet kõõgivalamu vahetus lãheduses, tãnaval ega kõõgendatud õhuniiskusega ruumides. Lõlitage seade alati elektrivõrgust vãlja, kui Te seda ei kasuta, samuti enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist. Seadet ei tohi jãtta jãrelevalveta, kuni see on toitevõrku õhendatud. Jãlgige, et toitekaabel ei puutuks vastu mõõbli teravaid servasid ega tuliseid pindasid. Elektrilõõgi saamise vãltimiseks Ærge õuritage ise seadet lahti võtta ja parandada. Seadmē elektrivõrgust lahtiuõhendamisel Ærge tõmmake toitekaablist, vaid võtke kinni pistikust. Ærge keerutage toitekaablit ega kerige seda mitte millegi peale või õmber. Seade ei ole ette nãhtud sisselõõlitamiseks vãlise taimeri või eraldiseisva distantsjuhtimise sũsteemi kaudu. Seade ei ole ette nãhtud kasutamiseks isikutele, kellel on vãhenenud kehalised, sensoorsed või vaimesed võimed või kellel puudub selleks vastav kogemus ja teadmised ning kui neil puudub jãrelevalve ja juhendamise isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Ærge lubage lastel seadet mãnguasjana kasutada. Ærge kasutage tarnekompakti mittekuuluvaid lisatarvikuid. **TãHELEPANU!** Ærge lubage lastel mãngida poliõõtleenist pakenditega või pakkeiteibiga. LãMBUMISOHT! **TãHELEPANU!** Ærge kasutage seadet hooneset vãljapool. **TãHELEPANU!** Olge eriti tãhelepanelikud, kui tõõtava seadmē lãheduses asuvad lapsed vanuses vãhem kui 8 aastat või piiratud võimetega isikud. **TãHELEPANU!** Ærge kasutage seadet sũttivate materjalide, plahvatusohtlike ainete ega isesũttivate gaaside lãheduses. Ærge paigaldage seadet gaasi- või elektripliidil, samuti muude kũttekehade lãheduses. Ærge lubage seadmē sattuda otseste pãikekiirte mõju alla. **TãHELEPANU!** Ærge lubage lastel vanuses vãhem kui 8 aastat puududa korpus, toitekaablit ja toitekaabli pistikut seadmē tõõtamise ajal. Kui seadet on mõnda aega sãillitatud temperatuuril alla 0°C, tuleb sellel enne sisselõõlitamist lasta seista toatemperatuuril mitte vãhem kui 2 tundi. **TãHELEPANU!** Ærge haarake toitekaablist ega toitekaabli pistikust kinni mãrgade kãtega. **TãHELEPANU!** Lõlitage seade elektrivõrgust vãl-

ja iga kord enne puhastamist, samuti juhuil, kui Te seda ei kasuta. Seadmē elektrivõrku õhendamisel Ærge kasutage adapterit. **TãHELEPANU!** Toitekaabli pistikult on juhe ja kontakt maanduse jaoks. Õhendage seade ainult vastavatesse maandatud elektrikupesadesse. **TãHELEPANU!** Et vãltida toitevõrgu õlekoormust, Ærge õhendage seadet õhele ja samale elektriliinile taha teiste võimsate elektriseadmetega samaaegselt. Ærge pange pliidil tõõle tũhjade nõudega. Ærge kasutage metallist nõusid, mis võivad tõõpinna pinnakett kriimustada. Ærge paigaldage seadet seinã ja mõõbli vahetusse lãhedusse. Seadmē õmber peab olema vaba ruumi mitte vãhem kui 30-40 cm. **TãHELEPANU!** ISIKUD, KELLELE ON PAIGALDATUD KARDIOSTIMULAATOR, EI TOHI OLLA INDUKTSIOONPLIIDILE SELLE TõÕTAMISE AJAL LãHEMAL KUI 60 CM. **TãHELEPANU!** Põõetuste vãltimiseks Ærge puudutage tõõpinna toiduvalmistamise ajal ja vahetult selle jãrel. Seadmē tõõtamise ajal tõõpinde ei kuumene, kuid seda kuumatavast tulised toidunõud. **TãHELEPANU!** Kontrollige alati valmis toidu temperatuuri, eriti siis, kui toit on mõõeldud laste jaoks. Ærge serveerige toitu kohe pãrast valmistamist, laske sellel natuke jãhtuda. **TãHELEPANU!** Paigaldage seade kuivale, tasasele, stabiilsele horisontaalsele pinnale, mis pliidil ja toidunõude raskust vãlja kannataks. Ærge paigaldage induktsioonpliidil vaibale või laualinale, kuna see võib takistada ventilatsiooni ja seade võib õõle kuumeneda. **TãHELEPANU!** Jãlgige, et ventilatsiooniavadest ei satuks kõõvaledi esemed, vedelikku või putukaid. **TãHELEPANU!** Ærge sulgege ventilatsiooniavasid. **TãHELEPANU!** Ærge kasutage toidu valmistamiseks jaoks klaasist, keraamilist, alumiiniumist toidunõusid. Toidunõud peavad olema lãõimõõduga mitte vãhem kui 12 cm ja põõja pakusega alates 2 kuni 6 mm. **TãHELEPANU!** Keelatud on seadet tõõtamise ajal õõhet kohast teise kãnda. **TãHELEPANU!** õõnetuste vãltimiseks veenduge, et toidunõude ja tõõpinna vahel ei oleks paberit, kangast või alumiiniumfoõõiumit. Tõõpinna võivad kahjustada mistahes sellele kukkuvad esemed, sealhulgas toidunõud. Tõõpinna võib kriimustada selle peal malmist, valatud alumiiniumist või kahjustatud põõjaga nõude õõmberpaigutamise. Tõõpinna kahjustuste vãltimiseks Ærge laske vedelikku toidu valmistamise ajal õõle keeda. Kui te toidu valmistamise ajal eemaldate toidunõud tõõpinnal, lõõlitub pliidil automaatselt vãlja. **TãHELEPANU!** Tãendavaks kaitses soovitate elektrisũsteemi paigaldada rikkevoolukaitsē, mille nominaalne rakendusvool ei õõleta 30 mA. Kõõsige elektrikut nõõ.

TOIDUNÕUD INDUKTSIOONPLIIDIDE JAKKS

Kasutage malmist, terasest (eemalitud terasest), ferromagnetilise põõjaga või spetsiaalselt induktsioonpliidil jaoks mõõeldud toidunõusid. Alumiiniumist, vasest, kuumakindlast klaasist ja muudest mitte-magnetiseeruvatest materjalidest toidunõud ei sobi induktsioonpliidil kasutamiseks. Tuleb arvesse võtta, et mida paksem ja siledam põõhi, seda vãhem elektrienergiat toidu valmistamisele kulub.

SOOVITUSED TOIDUNÕUDE KASUTAMISE KOHTA

Soovitatakse kasutada tãiesti sileda põõjaga toidunõusid. Toidunõude põõja diameeter peab vastama keedupinna suurusēle.

EKSPLOATAȚIUNEA

Ūhendage seade elektrivõrk. Tõõpinna keskele asetage induktsioonpliidid jaok, sobiv toidunõu. Vajutage nuppu ON/OFF. Kui toidunõu on sobiv, kostab helisignaali.

JUHTPANEEL

NUPP TIMER

Aja seadistamine.

UP/DOWN NUPUD

Aja suurendamine või vāhendamine.

NUPP LOCK

See funktsioon vālistab seadme juhuslikku kasutamist. Selle funktsiooni seadistamiseks vajutage ja hoidke kolme sekundi vātel all

nuppu LOCK. Selle funktsiooni vāljālulitamiseks vajutage ja hoidke kolme sekundi vātel all nuppu LOCK.

NUPP ON/OFF

Seadme sisse- ja vāljālulitamine.

AUTOMAATSE PROGRAMMID

Vajutage nuppu FUNCTION ja valige üks 6-st automaatse juhtimise programmidest (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage seade elektrivõrgust. Tõõpinda tuleb puhastada pāras taja kasutamist. Arge kasutage teravaid esemeid, abrasiivseid ja keemilisi puhastusvahendeid. Kindlasti eemaldage

mustus ventilatsiooniavadest. Pūhkiye korpus ja otsikud niiske lapiga ūle. Arge kunagi kastke seadet ega vōrgujuhet vette vōi muudesse vedelikesse.

SĀILITAMINE

Enne sĀilitamist veenduge, et seade on elektrivõrgust vālja lūlitatud. Taitke kōiki alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDUS nōudeid. SĀilitage seadet kuivas, jahedas ja lastele kĀttesaamatus kohas.



Antud sĀmbol seadmel ja pakendil tĀhendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejĀkkidega. Need tuleb ūle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. TĀendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jĀttmekogumissuuniste kōhta pōrduge kohalike vōimuorganite poole. Oigesti utiliseerimine aitab sĀilitada vārtuslikke ressursse ja hoida Āra vōimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ūmbristevase keskkonna seisukorrale, millesid vōivad tekkida jĀhmetate valesti kĀitlemise tagajĀrgid.

MĀSURI DE SECURITATE

Citiți cu atenție acești instrucțiuni înainte de exploatarea dispozitivului pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării. Înainte de a conecta dispozitivul verificați dacă parametrii tehnici ai dispozitivului, indicați pe etichetă, corespund parametrilor rețelei de curent electric. Utilizarea incorectă poate aduce la defectarea dispozitivului, poate cauza un prejudiciu material sau a afecta sĀnătatea utilizatorului. A se folosi doar în scopuri casnice, conform prezentului Ghid de exploatare. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial. Folosiți dispozitivul doar conform destinației lui directe. SĀ nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de lăvoarul din bucătărie, afară sau în încăperi cu umiditatea sporită a aerului. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, dacă nu vă folosiți de el, precum și înainte de asamblare, dezasamblare și curățare. Dispozitivul nu trebuie lăsat fără supraveghere, atāt timp cāt este conectat la rețeaua electrică. Aveți grijă ca cablul de rețea să nu se atingă de muchiile ascuțite ale mobilei și de suprafețe fierbinți. În scopul de a evita electrocutarea și nu încercați să dezasamblați ori să reparați de sine stătător dispozitivul. La deconectarea dispozitivului de la rețea să nu trageți de cablul de alimentare, dar să apucați de furca cablului. SĀ nu răsuciți și să nu depănăți pe alte obiecte cablul de rețea. Dispozitivul nu este prevăzut a fi pus în funcțiune prin timer extern sau sistem separat de comandă la distanță. Dispozitivul nu este prevăzut a fi folosit de persoane cu capacități fizice, senzitive sau mintale reduce, precum și în cazul persoanelor care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu sunt instruite în privința utilizării dispozitivului de către o persoană, responsabilă de securitatea lor. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu folosiți accesorii ce nu intră în setul suportului. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachete din polietilenă sau cu pellicula de ambalare. PERICOL DE SUFOCARE! **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în afara încăperii. **ATENȚIE!** Fiți foarte precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sub vârsta de 8 ani și persoane cu dizabilități. **ATENȚIE!** Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile, substanțelor explozibile și gazelor auto-înlămabile. Nu puneți dispozitivul în apropiere de aragaz sau plita electrică, precum și în apropiere altor surse de căldură. Nu expuneți dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. **ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor sub vârsta de 8 ani să se atingă de carcasa, de cablul de rețea și de furca cablului de rețea în timpul funcționării dispozitivului. Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat acesta trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. **ATENȚIE!** Nu trageți cablul de rețea și de furca cablului de rețea cu mâinile ude. **ATENȚIE!** Deconectați

dispozitivul de la rețeaua de curent electric de fiecare dată înainte de curățare, precum și în cazul în care nu vă folosiți de el. **ATENȚIE!** La conectarea dispozitivului la rețeaua de curent electric să nu folosiți racordul. **ATENȚIE!** Furca cablului de alimentare are conductor electric și contact de legare la pământ. Conectați dispozitivul doar la prizele legate corespunzător la pământ. **ATENȚIE!** Pentru a evita supraîncălzirea rețelei să nu conectați dispozitivul concomitent cu alte aparate electrice de tensiune înaltă la una și aceeași linie de rețea electrică. Nu conectați plita cu recipiente goale. Nu folosiți vase din metal cu care poate fi zgĀriat suprafața de lucru. Nu instalați articolul în nemijlocită apropiere de perete și mobilă. Spațiul liber în jurul articolului trebuie să fie de cel puțin 30-40 cm. **ATENȚIE!** PERSOANELE CU CARDIOSTIMULATOR, TREBUIE SĀ SE AFLE LA O DISTANȚĂ NU MAI MICĂ DE 60 CM DE LA PLITA CU INDUCȚIE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII SALE. **ATENȚIE!** Pentru a evita arsurile nu vă atingeți de suprafața de lucru în timpul și imediat după pregătirea produselor. În timpul funcționării articolului, suprafața de lucru ca atare nu este încălzită, însă aceasta se încălzește de la vasul fierbinte. **ATENȚIE!** Verificați întotdeauna temperatura bucatelor pregătite, în special, dacă acestea sunt destinate copiilor. Nu serviți bucatele la masă, imediat după pregătire, lăsați-le să se răcească un pic. **ATENȚIE!** Plasati articolul pe o suprafață uscată, plană, orizontală și suficient de rezistentă, pentru a susține greutatea plitei și vaselor cu produse. Nu puneți plita cu inducție pe covor sau față de masă, deoarece aceasta poate împiedica ventilarea și poate provoca supraîncălzirea articolului. **ATENȚIE!** Aveți grijă ca în orificiile de ventilare să nu pătrundă obiecte străine, umezeală sau insecte. **ATENȚIE!** Nu închideți orificiile de ventilare. **ATENȚIE!** La prepararea bucatelor nu folosiți vase din sticlă, ceramică și aluminiu. Vasul trebuie să aibă un diametru de cel puțin 12 cm și grosimea fundului de la 2 până la 6 mm. **ATENȚIE!** Se interzice deplasat articolul în timpul funcționării. **ATENȚIE!** Pentru evitarea accidentelor aveți grijă ca între vas și suprafața de lucru să nu fie hĀrtie, stofe sau foi de aluminiu. Suprafața de lucru se poate deteriora la căderea oricărui obiect deasupra ei, inclusiv a veselei de bucătărie. Suprafața de lucru se poate zgĀria, mișcând pe ea vase din fontă sau aluminiu turnat, sau vase cu fundul deteriorat. Nu admiteți în timpul pregătirii bucatelor clocotirea lichidelor în exteriorul vasului, pentru a evita deteriorare suprafeței de lucru. Dacă în timpul pregătirii bucatelor veți lua vase de pe suprafața de lucru, atunci plita se va deconecta automat. **ATENȚIE!** Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare este rațional de instalat dispozitivul deconectării de protecție cu curent nominal de declanșare, care să nu depășească 30 mA. Pentru instalarea dispozitivului adresați-vă la specialiști.

VASE DESTINATE PLITELOR CU INDUCȚIE

Folosii vase din fontă, oțel (oțel emailat), vase cu fund feromagnetic sau vase speciale destinate plitelor cu inducție. Vasele din aluminiu, fontă, sticlă termorezistentă și alte materiale nemagnetice nu se potrivește pentru a fi utilizate pe o plită electrică cu inducție. Trebuie să aveți în vedere că, cu cât fundul vasului este mai gros și mai drept, cu atât mai puțin energie se va consuma la pregătirea bucatelor.

EXPLOATAREA

Cuplați articolul la rețeaua de curent electric. Puneți în centrul suprafeței de lucru vasul corespunzător pentru plita cu inducție. Apăsăți butonul ON/OFF. Dacă vasul este potrivit cerințelor, atunci se va auzi un semnal sonor.

PANOLUL DE COMANDĂ

BUTONUL TIMER

Setarea timpului.

BUTOANELE UP/DOWN

Mărit și micșorarea timpului.

BUTONUL LOCK

Această funcție previne utilizarea accidentală a articolului. Pentru setarea acestei funcții apăsați și mențineți apăsat butonul LOCK timp de trei

RECOMANDĂRI ÎN UTILIZAREA VASELOR

Se recomandă de utilizat vase cu un fund compact și drept. Diametrul fundului vasului trebuie să corespundă cu dimensiunea suprafeței de încălzire.

secunde. Pentru deconectarea acestei funcții la fel apăsați și mențineți apăsat butonul LOCK timp de trei secunde.

BUTONUL ON/OFF

Conectarea și deconectarea articolului.

PROGRAME AUTOMATE

Apăsând butonul FUNCTION, alegeți una din cele 6 programe de gătire automată (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Înainte de a începe curățarea, deconectați articolul de la rețeaua de curent electric. Suprafața de lucru necesită a fi curățată de impurități după fiecare folosire. Nu folosiți obiecte ascuțite, substanțe abrazive și chimice de curățat. Înlăturați neapărat murdăria din orificiile de ventilare. Ștergeți carcasa și suprafața de lucru cu o cârpă umedă. Se interzice scufundarea articolului și cablului de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

PĂSTRAREA

Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, asigurați-vă dacă acesta este deconectat de la rețeaua electrică. Îndepliniți toate cerințele comparative ale CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA. Poarta dispozitivului într-un loc uscat și răcoros, inaccessibil copiilor.



Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi preluate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A sérülések elkerülése végett, kérjük, figyelmesen olvassa el jelen tájékoztatót a gép üzembe helyezése előtt. A termék bekapcsolása előtt, ellenőrizze hogy a hálózat adatai megfelelőek-e feltüntetett paramétereknek. A helytelen használat a berendezés meghibásodásához vezethet, és akár sérülést is okozhat. A termék csak háztartásbéli használatra megfelelő, kereskedelmi célokra nem használható. Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy egyéb, vízzel teli edény közelében! Csak beltérben, száraz helyiségben használható! Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket! Feszültség alatti berendezést ne szereljen szét-össze, illetve azt ne tisztítsa! Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül! Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érintse sérüljön! A berendezésen soha ne hajtson végre változtatásokat, azt háziilag ne javítsa! Balesetveszély! A termék áramtalanításánál soha ne húzza a vezetékét, mindig a villásdugónál fogva áramtalanítson! Ne engedje a vezetékét megcsavarodni, megtrónni! A termék nem használható időzőti berendezésekkel! Fogytékos személyek, illetve megfelelő tapasztalattal nem rendelkező egyének a berendezést csak folyamatos ellenőrzés alatt használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyek nem tartoznak a berendezéshez. FIGYELEM! Ne engedje a gyermekeket játszani a csomagolás részeit! Fulladás veszély! FIGYELEM! Ne üzemeltesse a terméket kültérben! FIGYELEM! Ezt a terméket csak akkor használhatják 8 éves korú, vagy e feletti gyermekek, továbbá azok személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak, ha felügyelik őket, és megértik a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket. FIGYELEM! Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony anyagok, robbanásveszélyes gázok közelében. Ne hagyja forró felületek közelében és ne tegye ki közvetlen napfény vagy hőforrások hatásának! FIGYELEM! Működés közben 8 éven aluli gyermekek ne nyúljanak a berendezéshez, annak vezetékeihez, valamint a villásdugóhoz sem! Amennyiben a termék huzamosabb ideig hidegben volt tárolva, a bekapcsolása előtt legalább két órát tartassa azt

szobahőmérsékleten. FIGYELEM! Ne érintse meg vízes kézzel sem a berendezést, sem a hálózati csatlakozót! FIGYELEM! A munka befejeztével és tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a berendezést. FIGYELEM! A termék hálózathoz történő csatlakoztatását csak direktben a villásdugóval végezze! FIGYELEM! A hálózati túlterhelés elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a terméket hálózatához, amelyen már egy, vagy több, nagy áramfelvételű berendezés üzemel! Ne kapcsolja be a főzőlapot üres edénnyel rajta. Ne használjon olyan fém edényt, amely megkaristolhatja a főzőlap felületét. Ne állítsa fel a főzőlapot bútorok, fal közelében. Ezek távolsága 30-40 cm legyen. FIGYELEM! Szírintermusszabályozóval élő személyek nem tartózkodhatnak a működő főzőlap közvetlen közelében. FIGYELEM! Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a főzőlap felületét közvetlenül a fűtés befejezte után. Maga a főzőlap nem melegszik, de a rajta lévő edény melegsét átveszi, így felforrósodhat. FIGYELEM! Mindig ellenőrizze az elkészült élelmiszerek hőmérsékletét, főleg, ha gyermekétől van szó. Felszolgálás előtt hagyja kicsit hűlni az ételt. FIGYELEM! Száraz, egyenes, vízszintes felületen használja, amely megfelelően teherbíró. Soha ne tegye szőnyegre, terítőre, mert ezek zavarhatják a berendezés megfelelő szellőzését. FIGYELEM! A szellőzőnyílásoknak mindig átjárhatónak kell lennie, azokba nedvesség, idegen tárgy nem kerülhet. FIGYELEM! Ne takarja le a szellőzőnyílásokat! FIGYELEM! Ne használjon üveg, kerámia, alumínium edényt. A megfelelő edény legalább 12 cm széles, a fenékvastagsága 2-6 mm. FIGYELEM! Használat közben ne helyezze át a berendezést! FIGYELEM! Balesetek elkerülése végett figyeljen rá, hogy az edény és a főzőlap között ne legyen papír, taxtil, alufólia. A munkafelületre ne ejtsen rá semmit. A felület könnyen karistolódhat az edények ide-oda mozgatásánál. Kerülje főzés során folyadékok kerülését a főzőlapra. Ha főzés közben levezi az edényt a főzőlapról, az automatikusan kikapcsol. FIGYELEM! Kiegészítő védelemként az áramkörbe javasolt 30 mA értékű kisebb megszakító beépítése. Ennek beszereléséhez kérje szakember segítségét.

HASZNÁLHATÓ EDÉNYEK

Csak öntöttvas, acél (akár zománcos is) bármilyen mágnesezhető anyagból vagy bármilyen speciálisan indukciós főzőlapokhoz kifejlesztett edény használható. Alumínium, réz, üveg és egyéb, nem mágnesezhető anyagból készült edény nem használható. Fontos, hogy minél vastagabb és egyenesebb az edény alja, annál kevesebb energiára lesz szükség a főzéshez.

HASZNÁLAT

Csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz. Helyezze el a megfelelően feltöltött edényt a főzőfelület közepén. Nyomja meg az ON/OFF gombot. Amennyiben az edény megfelelő a használatra, hangjelzést fog hallani.

VEZÉRLŐPANEL

TIMER GOMB

Időbeállítás.

UP/DOWN GOMBOK

Az idő növelése vagy csökkentése.

LOCK GOMB

Ez a gomb megakadályozza a berendezés véletlen elindítását. Az aktiváláshoz nyomja meg legalább 3 másodpercre a LOCK gombot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Csatlakoztassa le a hálózatról a terméket. A főzőfelület minden használat után tisztítsa meg. Ne használjon éles, hegyes tárgyakat, agresszív, maró, vagy karistoló tisztítószerket. Tisztítsa meg a ventilációs

JAVASOLT EDÉNYEK

Ajánlatos teljesen síma, vastag fenekű edények használata, melyek átmérője megegyezik a főzőfelületével

A funkció kikapcsolásához ugyanazt ismételj meg.

ON/OFF GOMB

A berendezés be és kikapcsolásához.

AUTOMATIKUS PROGRAMOK

Ezt a gombot használva az előre beállított 6 főzési program közül tud választani (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

nyílásokat. A készüléket nedves ruhával törölje át. A berendezés és a vezeték nem mártható vízbe és egyéb folyadékokba.

TÁROLÁS

Győződjön meg róla, hogy a berendezés áramtalanítva legyen, majd kövesse a TISZTÍTÁS fejezet utasításait. A terméket száraz, hűvös és gyermekektől elzárt helyen tárolja.



Ez a jel a termék és/vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok nem kidobhatók a szokásos háztartási szeméttel. Az elhasznált elektromos készülékeket csak erre specializálódott átvételi helyen lehet leadni, ahol azok szabványos keretűnek megsemmisítésre. A megfelelő leadási helyek listáját keresse a területileg illetékes hatóságoknál! A környezet megóvása közös ügyünk, kérjük Ön is figyeljen a helyes hulladékekkezelésre!

BEZPECSÍTŐI OPATRENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tuto příručku, abyste předešli poškození během používání. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že technické parametry spotřebiče uvedené na štítku odpovídají parametrům sítě. Nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče, poškození materiálu nebo poškození zdraví uživatele. Používejte pouze pro domácí potřeby v souladu s tímto návodem. Spotřebič není určen pro komerční použití. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Nepoužívejte spotřebič v bezprostřední blízkosti kuchyňského dřezu, venku a v místnostech s vysokou vlhkostí. Mixér vždy odpojte od zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru a také před jeho sestavením, rozebráním nebo mytím. Spotřebič nesmí být bez dozoru, pokud je připojen k síti. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká ostrých hran nábytku a horkých ploch. Abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se sami rozebrat nebo opravit spotřebič. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahajte za napájecí šňůru, držte se za vidličku. Nepřekrucujte a nenavínejte síťový kabel. Spotřebič není určen k pohánění externím časovačem nebo zvláštním systémem dálkového ovládání. Spotřebič není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo pokud nemají žádné zkušenosti nebo znalosti, nejsou-li kontrolovány nebo poučeni o používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem používat výrobek jako hračku. Nepoužívejte příslušenství, které není součástí dodávky. **POZOR!** Nedovolte dětem hrát s plastovými sáčky nebo fólií. **NEBEZPEČÍ DUSNOSTI. POZOR!** Nepoužívejte tento spotřebič venku. **POZOR!** Budte obzvlášť opatrní, pokud se v blízkosti spotřebiče nacházejí děti do 8 let nebo osoby se zdravotním postižením. **POZOR!** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů, výbušnin nebo samozápalných plynů. Nainstalujte tento spotřebič v blízkosti plynového nebo elektrického sporáku nebo jiných zdrojů tepla. Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. **POZOR!** Nedovolte dětem mladším 8 let, aby se dotýkali pouzdra, napájecího kabelu a zástrčky napájecího kabelu, když je zařízení v provozu. Pokud byl spotřebič po určitou dobu uchovávaný při teplotě pod 0 ° C, musí být ponechán při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodin před zapnutím. **POZOR!** Nedotýkejte se napájecí šňůry a zástrčky mokrou rukou. **POZOR!** Odpo-

te spotřebič od elektrické sítě vždy před čištěním a také pokud jej nepoužíváte. **POZOR!** Při připojení spotřebiče k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptér. **POZOR!** Zástrčka napájecího kabelu má drát a zemnicí kontakt. Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. **POZOR!** Aby nedošlo k přetížení sítě, nepřipojujte spotřebič a další elektrické spotřebiče do stejné sítě. Nezapínejte indukční desku s prázdným nádobím. Nepoužívejte kovové nádoby, kterým by se mohl poškodit povrch pracovní desky. Nelze stavět sporák v blízkosti stěny nebo nábytku. Volné místo kolem sporáku musí být alespoň 30 – 40 cm. **POZOR!** Osoby s kardiostimulátorem se nesmí pohybovat blíže k indukční desce v době její činnosti než 60cm. **POZOR!** Aby se předešlo popálení, nedotýkejte se povrchu desky v době její činnosti a bezprostředně po přípravě potravin. V době činnosti se deska nezahřívá, ale rozehřívá ji horké nádoby. **POZOR!** Vždy kontrolujte teplotu hotového jídla, zvláště, pokud je určeno pro děti. Neservirujte jídlo ihned, ale nechte jej poněkud vystydnout. **POZOR!** Stavějte sporák na suchý, rovný, vodorovný povrch, dostatečně pevný, aby udržel váhu desky a nádoby s potravinami. Nestavte indukční desku na koberec nebo na ubrus, protože to může bránit ventilaci a může dojít k přehřátí sporáku. **POZOR!** Kontrolujte, aby do ventilačních otvorů nepadaly různé předměty, tekutiny nebo hmyz. **POZOR!** Nezakrývejte ventilační otvory. **POZOR!** Pro přípravu jídla nepoužívejte nádoby ze skla, keramiky a hliníku. Nádoby musí mít průměr nejméně 12cm s tloušťkou dna od 2 do 6 mm. **POZOR!** Je zakázáno přenášet výrobek v době jeho činnosti. **POZOR!** Aby se předešlo mimořádným událostem je nutné kontrolovat, zda mezi nádobím a pracovním povrchem není papír, textil nebo hliníková fólie. Pracovní povrch se může poškodit, když na něho upadne nějaký předmět nebo kuchyňské nádoby. Pracovní Povrch se může poškrábat posunováním po něm litinového nebo hliníkového nádobí nebo nádoby s poškozeným dnem. Nepřipouštějte vykypení tekutin při vaření, aby se nepoškodil pracovní povrch. Když v době vaření jídla odeberete nádoby z pracovního povrchu, deska se automaticky vypne. **POZOR!** Pro dodatečnou ochranu v napájecím obvodu je vhodné nainstalovat zařízení s proudovým proudem s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Chcete-li zařízení nainstalovat, kontaktujte odborníka.

NÁDOBÍ PRO INDUKČNÍ DESKY

Používejte nádobí litinové, ocelové (emailové oceli) nádobí s feromagnetickým dnem, nebo speciální nádobí pro indukční desky. Nádobí z žáruvzdorného skla a jiných nemagnetických materiálů není vhodná pro používání na indukční desce. Počítejte s tím, že čím tlustější a rovnější dno, tím méně se spotřebuje elektrické energie při přípravě jídla.

POUŽÍVÁNÍ

Připojte sporák k elektrické síti. Rozložte po středu pracovního povrchu nádobí vhodné pro indukční desku. Stlačte tlačítko ON/OFF. Pokud je nádobí vhodné, tak zazní zvukový signál.

OVLÁDACÍ PANEL

TLAČÍTKA TIMER

Nastavení času.

TLAČÍTKA UP/DOWN

Zvýšení nebo snížení času.

TLAČÍTKO LOCK

Tato funkce zabráňuje náhodnému použití výrobku. Pro ustanovení této funkce stlačte a podržte tlačítko LOCK po dobu tří vteřin. Pro vypnutí této

DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ NÁDOBÍ

Doporučuje se používat nádobí s plochým, rovným dnem. Průměr dna nádobí musí odpovídat rozměru nahřívacího povrchu.

funkce opět stlačte tlačítko LOCK a podržte jej po dobu tří vteřin.

TLAČÍTKO ON/OFF

Zapnutí a vypnutí výrobku.

AUTOMATICKÉ PROGRAMY

Stlačením tlačítka FUNCTION vyberete jeden z 6 programů automatické přípravy (Hot pot, Fry, Stir-fry, Soup, Water, Steam).

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Před počátkem čištění odpojte výrobek od elektrické sítě. Pracovní povrch je nutné zbavit nečistot po každém použití. Nepoužívejte ostré předměty a chemické čisticí prostředky. Je nutné odstranit nečistoty z ventilačních otvorů. Otřete korpus a pracovní prostor vlažnou utěrkou. Není dovoleno namáčet výrobek a kabel do vody nebo jiné tekutiny.

SKLADOVÁNÍ

Před ukládáním se ujistěte, že je výrobek odpojen od elektrické sítě. Vyplňte všechny požadavky v části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA. Výrobek uchovávejte v suchu, v chladu a mimo dosah dětí.



Tento symbol na výrobku a balení znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky, stejně jako baterie, nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem. Musí být převezeny do specializovaných přijímacích míst. Další informace o stávajících systémech na sběr odpadu získáte od místních úřadů. Správná likvidace pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávné manipulace s odpady.